

Zmluva
o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na rok 2013
na zabezpečenie úloh prevencie kriminality

ZMLUVA č. 19/BA/2013

o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na rok 2013 na zabezpečenie úloh prevencie kriminality

uzatvorená podľa zákona č. 583/2008 Z. z. o prevencii kriminality a inej protispoločenskej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (*d'alej len „zákon č. 583/2008 Z. z.“*), podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (*d'alej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“*), podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (*d'alej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“*), podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (*d'alej len „zákon č. 502/2001 Z. z.“* a podľa uznesenia č. 1/2013 k finančnému zabezpečeniu aktivít v oblasti sociálnej, viktimačnej a situačnej prevencie kriminality v roku 2013 z 3. mimoriadneho zasadnutia Rady vlády Slovenskej republiky pre prevenciu kriminality konaného dňa 28. 3. 2013 medzi:

Poskytovateľom:	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky – Obvodný úrad Bratislava
Sídlo:	Staromestská 6
zastúpeným:	JUDr. Ing. Martina Majerníková
bankové spojenie:	Štátna pokladnica
číslo účtu:	7000180023/8180
IČO:	00151866

(*d'alej len „poskytovateľ“*)

a

Príjemcom:	Obec Blatné
Sídlo:	Šarfická ul. 300/37, 900 82 Blatné
zastúpeným:	Mgr. Katarína Takáčová
bankové spojenie:	VUB banka, a.s.
číslo účtu:	3135732659/0200
IČO:	00304671
DIČ:	2020662039

(*d'alej len „príjemca“*)

Čl. I

Predmet a účel zmluvy

1. Poskytovateľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje poskytnúť príjemcovi finančné prostriedky z rozpočtových prostriedkov (Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky – Obvodný úrad Bratislava - z programu 06V – ochrana verejného poriadku, bezpečnosti osôb a majetku podľa zákona č. 438/2012 Z. z. o štátnom rozpočte na rok 2013, podľa

§ 10 ods. 1 zákona č. 583/2008 Z. z. a podľa uznesenia Rady vlády Slovenskej republiky pre prevenciu kriminality č. 1/2013 zo dňa 28. 3. 2013 na financovanie výdavkov projektu prevencie kriminality „**Vybudovanie kamerového systému v obci Blatné v roku 2013 za účelom prevencie kriminality**“ v sume uvedenej v článku II bod 1 tejto zmluvy.

2. Prijemca sa zaväzuje poskytnuté finančné prostriedky použiť maximálne hospodárne a efektívne na účel určený v bode 1 v súlade s rozpočtom finančných prostriedkov určených na realizáciu projektu, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.
3. Prijemca vyslovuje súhlas so spracovaním osobných údajov potrebných na realizáciu tejto zmluvy a súčasne vyslovuje súhlas so zverejnením údajov vrátane osobných, ako sú názov žiadateľa, adresa, IČO, názov projektu, celkový rozpočet projektu, pridelená dotácia a ďalších skutočností podľa osobitného predpisu - napríklad zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky a zákona č. 583/2008 Z. z.
4. Žiadna skutočnosť, obsiahnutá v ustanoveniach tejto zmluvy, nie je predmetom obchodného tajomstva, ani povinnej mlčanlivosti a prijemca dotácie berie na vedomie, že táto zmluva je podľa čl. III zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony povinne zverejňovaná. Zmluvné strany berú na vedomie, že zmluva, prípadne údaje z tejto zmluvy budú zverejnené v Centrálnom registri zmlúv.
5. Prijemca súhlasí, že poskytovateľovi poskytne výsledky zrealizovaného projektu a poskytovateľ je oprávnený ich zverejniť, použiť v rámci svojej pôsobnosti a plnenia úloh, najmä za účelom prezentácie prijatých opatrení na úseku prevencie kriminality. Za týmto účelom sa prijímateľ zaväzuje, že v prípade ak výsledkom zrealizovaného projektu bude dielo v zmysle zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov, poskytovateľovi písomne udelí bezodplatnú nevýhradnú licenciu na použitie diela, počas celej doby trvania majetkových práv k nemu na území Slovenskej republiky a členských štátov Európskej únie.
6. Prijemca sa zaväzuje, že bude prizývať poskytovateľa na jednotlivé aktivity, podujatia, akcie, semináre, besedy, školenia, ktoré prijemca uskutočňuje v rámci realizácie podporeného projektu na prevenciu kriminality.
7. Prijemca sa zaväzuje, že pri svojej prezentácii podporeného projektu v médiách, tlači, uvedie nasledovné: „*Projekt bol finančne podporený Radou vlády Slovenskej republiky pre prevenciu kriminality*“.

Čl. II

Výška dotácie a podmienky poskytnutia dotácie

1. Poskytovateľ poskytne príjemcovi v roku 2013 finančné prostriedky v celkovej výške:

4 000,- EUR, slovom : štyritisíc eur,

z toho: bežné výdavky vo výške 0,- eur,
 kapitálové výdavky vo výške 4 000,- eur,

najneskôr do jedného mesiaca po podpísaní tejto zmluvy zmluvnými stranami, a to na účet príjemcu č. ú. **3135732659/0200**, vedený vo VUB banke, a.s..

2. Príjemca sa zaväzuje účelovo poskytnuté finančné prostriedky podľa bodu 1 tohto článku použiť najneskôr do 31. decembra 2013.
3. Príjemca sa zaväzuje, že z vlastných zdrojov bude spolufinancovať najmenej 20 % výdavkov z celkového rozpočtu projektu, za vlastné zdroje sa nepovažujú dotácie zo štátneho rozpočtu získané z iných zdrojov.
4. Príjemca sa zaväzuje, že pri poskytnutí dotácie nižšej ako 80 % zabezpečí realizáciu cieľov v zmysle schváleného projektu.
5. Účel použitia poskytnutej dotácie podľa bodu 1 článku I tejto zmluvy nie je možné meniť. Ak nie je možné poskytnutú dotáciu čerpať na účel určený v zmluve, príjemca je povinný najneskôr do 15 dní od zistenia uvedenej skutočnosti nepoužité finančné prostriedky vrátiť poskytovateľovi na účet č. 7000180023/8180, vedený v Štátnej pokladnici.
6. Príjemca je povinný poskytnuté prostriedky štátneho rozpočtu podľa bodu 1 tohto článku viesť na osobitnom účte v banke.
7. Príjemca môže pri realizácii projektu a použití dotácie vykonať zmeny v jednotlivých položkách a podpoložkách rozpočtu len s písomným súhlasom poskytovateľa, pričom celková suma bežných a kapitálových výdavkov musí byť dodržaná.
8. Nedodržanie účelu použitia poskytnutej dotácie zo štátneho rozpočtu sa považuje za porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.
9. Poskytnutú dotáciu nemožno použiť na úhradu výdavkov ekonomickej kategórie 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania.
10. Príjemca nie je oprávnený dotáciu alebo jej časť poskytnúť fyzickej osobe alebo právnickej osobe a na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek. Príjemcovi, platiteľovi dane z pridanej hodnoty, ak si môže uplatniť odpočet dane z pridanej hodnoty, nemôže byť pri zúčtovaní dotácie poskytnutej zo štátneho rozpočtu uznaný za výdavok na projekt úhrada dane z pridanej hodnoty.
11. Poskytovateľ je oprávnený počas realizácie overiť plnenie projektu a použitie poskytnutých finančných prostriedkov v súlade s dohodnutým účelom použitia podľa čl. I bod 1. Súčasne si vyhradzuje právo po ukončení a vyúčtovaní projektu vykonať následnú finančnú kontrolu a overenie splnenia účelu projektu. Príjemca predloží poskytovateľovi písomnú záverečnú správu o realizácii projektu, na ktorý mu bola pridelená dotácia, v zmysle tab. č. 1 alebo č. 2 a tab. č. 3, 4, 5 a 6 do 31. januára 2014.

Čl. III

Vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov

1. Prijemca predloží poskytovateľovi písomne vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov do 31. januára 2014 so stručným komentárom, priloženými kópiami účtovných dokladov, peňažným denníkom (len u subjektov účtujúcich v jednoduchom účtovníctve „zákon č. 431/2002 Z. z.“), výkazom majetku a záväzkov a účtovnou závierkou, a prípadne aj s ďalším faktografickým materiálom. Súčasťou vyúčtovania bude aj vyhodnotenie vlastných finančných prostriedkov vo výške aspoň 20 %, použitých na spolufinancovanie projektu podľa čl. I bod 1 tejto zmluvy a prehľady čerpania výdavkov, ktoré sú súčasťou tejto zmluvy.
2. V prípade, ak príjemca počas kalendárneho roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá, zistí, že finančné prostriedky nepoužije, je povinný bezodkladne oznámiť poskytovateľovi sumu nepoužitej dotácie a vrátiť ju na výdavkový rozpočtový účet číslo 7000180023/8180 v Štátnej pokladnici, najneskôr však do 10. decembra príslušného roka. Po ukončení kalendárneho roka, najneskôr však so zúčtovaním dotácie, príjemca vráti nevyčerpanú časť dotácie na bankový účet mimorozpočtový depozitný číslo 7000180031/8180 v Štátnej pokladnici. Avízo o vrátení nepoužitých finančných prostriedkov zašle poskytovateľovi a odboru účtovníctva sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra SR. Prijemca v príkaze na úhradu do kolónky „správa pre prijímateľa“ uvedie „vratka dotácie“.
3. Prijemca je súčasne povinný oznámiť a poukázať poskytovateľovi finančné prostriedky získané z výnosov z poskytnutých prostriedkov štátneho rozpočtu na príjmový rozpočtový účet číslo 7000179938/8180. Avízo o poukázaní finančných prostriedkov získaných z výnosov z poskytnutých prostriedkov štátneho rozpočtu príjemca predloží poskytovateľovi a odboru účtovníctva sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra SR najneskôr so zúčtovaním dotácie. Prijemca v príkaze na úhradu do kolónky „správa pre prijímateľa“ uvedie „výnos z dotácie“.
4. Použitie finančných prostriedkov podlieha povinnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom SR, ktorého spôsob a termín určuje pokyn Ministerstva financií SR na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové a rozpočtové organizácie, podnikateľské subjekty, neziskové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté prostriedky zo štátneho rozpočtu.

Čl. IV

Odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ odstúpi od tejto zmluvy, ak príjemca:
 - a) nedodrží povinné spolufinancovanie z vlastných zdrojov vo výške aspoň 20 % z celkových rozpočtovaných nákladov na projekt podľa § 11 ods. 2 zákona č. 583/2008 Z. z.,
 - b) nespĺnil náležitosti podľa § 11 ods. 4 zákona č. 583/2008 Z. z. alebo sa dodatočne zistí, že doklady preukazujúce splnenie týchto náležitostí boli sfaľované, nepravdivé alebo neúplné,

- c) nesplnil preukázateľne v plnom rozsahu všetky aktivity schváleného projektu,
 - d) použije poskytnutú dotáciu na úhradu výdavkov ekonomickej kategórie 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania,
 - e) poskytne dotáciu alebo jej časť fyzickej osobe alebo právnickej osobe alebo poskytnutú dotáciu použije na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia poskytovateľa príjemcovi.

Čl. V

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do konečného zúčtovania dotácie so štátnym rozpočtom. Konečným zúčtovaním dotácie so štátnym rozpočtom sa rozumie pripísanie nevyčerpaných poskytnutých finančných prostriedkov podľa čl. III bod. 2 zmluvy na účet poskytovateľa. V prípade, že príjemca vyčerpal všetky poskytnuté finančné prostriedky podľa čl. II bod. 1 zmluvy, konečným zúčtovaním dotácie so štátnym rozpočtom sa rozumie doručenie písomného vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov príjemcovi.
2. Použitie finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu môže byť predmetom kontroly podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 2 písm. a) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade SR v znení neskorších predpisov.
3. Príjemca sa zaväzuje pri hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami dodržiavať všetky predpisy vzťahujúce sa na hospodárenie s prostriedkami štátneho rozpočtu.
4. Príjemca je povinný vrátiť celú dotáciu poskytovateľovi v prípade, ak:
 - a) nedodrží povinné spolufinancovanie z vlastných zdrojov vo výške aspoň 20 % z celkových skutočne vynaložených nákladov na projekt podľa § 11 ods. 2 zákona č. 583/2008 Z. z.,
 - b) nesplnil náležitosti podľa § 11 ods. 4 zákona č. 583/2008 Z. z., alebo sa dodatočne zistí, že doklady preukazujúce splnenie týchto náležitostí boli sfalšované, nepravdivé alebo neúplné,
 - c) použije poskytnutú dotáciu na úhradu výdavkov ekonomickej kategórie 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania,
 - d) poskytne dotáciu alebo jej časť inej fyzickej osobe alebo právnickej osobe alebo poskytnutú dotáciu použije na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.

5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je účtovná závierka príjemcu za účtovné obdobie roku 2012.
6. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy musia byť vykonané formou písomného dodatku k tejto zmluve po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.
7. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane dve vyhotovenia.
8. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 583/2008 Z. z. a zákona č. 523/2004 Z. z. a ustanoveniami ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
9. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorými sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

V Bratislave, dňa

poskytovateľ

príjemca

Názov projektu:

Vybudovanie kamerového systému v obci Blatné v roku 2013 za účelom prevencie kriminality

Názov žiadateľa: Obec Blatné

B.2. ROZPOČET PROJEKTU**Tabuľka rozpočtu**

P. č.	Názov položky	Celkové výdavky (v €)	Výška požadovanej dotácie (v €)	Členenie dotácie		Výška vlastných alebo iných zdrojov (v €)	Výška vlastných alebo iných zdrojov (v % z celkových výdavkov)
				bežný výdavok	kapitálový výdavok		
1.	2 ks kamier min. s parametrami: 2Mpix (1600x1200) 12.5 obr./s., 1/3" Progressive scan CMOS, kompresia H.264, ONVIF kompatibilna, Deň/Noc, elektronicky PTZ, real time 25 sn/s pri 704x756, 25sn/s pri 1280x720, detekcia pohybu, dualny streaming, 0 lux/ F=1.2 pri zapnutom IR, dosah IR 20-30m, DC12V / PoE, vstavany objektív varifocal 2,7-9mm, tepl. rozsah -10° až +60°C, IP66 (napr. typu Hikvision DS-2CD8253F-EI alebo s porovnateľ. paramet.)	1 480,13	1 480,13	0,00	1 480,13	0,00	0,00
2.	2 ks kamier minim. s parametrami: exteriérová IP 1.3MP Low Lux IP Day&Night antivandal Dome kamera s VF objektívom 3-Axis, 1/3" progressive scan CMOS Dual stream: H264, MPEG4, MJPEG Rozlíšenie: 1280x1024/ 30fps Minimalne osvetlenie: 0.15/0.08/0 Lux VF objektív 2,7-9mm, mechanicky IR	1 369,20	1 369,20	0,00	1 369,20	0,00	0,00

	filter. IR-LED (15x) TV vstup, audio vstup / vystup, detekcia pohybu Privatne zony, 1 alarmovy vstup, 1 vystup Micro SD / SDHC slot, 10/100 Ethernet Protokoly: TCP/IP, HTTP, SMTP, FTP, DHCP, DDNS, UPnP, RTSP atd Krytie IP-66, montaz na povrch alebo na zapustenie. Napajanie: 12V DC/24V AC, PoE IEEE802.3af / 12W Rozmery: o165x125 mm (napr. typu Hikvision DS-2DF1-714 alebo s porovnateľ. paramet.)						
3.	2 ks držiakov na stenu 347x100x192mm pre vonkajšie a vnútorné použitie (napr. typu Hikvision DS-1614ZJ alebo s porovnateľ. paramet.)	89.52	89.52	0.00	89.52	0.00	0.00
4.	1 ks vonkajší napájací box vrátane 220V / 24V, 1.8A adapter pre speed dome kamery (napr. typu Vido WP20 alebo s porovnateľ. paramet.)	77.77	77.77	0.00	77.77	0.00	0.00
5.	1 ks vykonná vonkajšia jednotka pre pasmo 5 GHz určená na priamu montáž k MIMO antenam radu UBNT AirMAX. Jednotka umožňuje komunikáciu reálnou rýchlosťou až 150 Mbps, nastaviteľná ako klient, access point alebo WDS, pasívne PoE, 1xEthernet, pracovná teplota -30/+70°C (napr. typu Rocket M5 MIMO TDMA alebo s porovnateľ. paramet.)	145.08	145.08	0.00	145.08	0.00	0.00
6.	1 ks dvojpolarizačná sektorová antena vhodná pre	130.68	130.68	0.00	130.68	0.00	0.00

	jednotku Rocket M5 (MIMO). Využíva horizontálnu aj vertikálnu polarizáciu čím nahradza dve samostatne anteny (napr. typu AirMAX MIMO, 16 dBi, 120° alebo s porovnateľ. paramet.)						
7.	4 ks vykonnej kompletnej externej jednotky vrátane 2x 16 dBi anteny (MIMO) pre pasmo 5 GHz. Jednotka umožňuje komunikáciu realnou rýchlosťou až 150 Mbps. Nastaviteľná ako klient, access point alebo WDS, PoE napájanie, 1 Ethernetový port, Vhodná ako výkonný AP až pre 300 klientov (napr. typu Nanostation M5 MIMO alebo s porovnateľ. paramet.)	501,12	501,12	0,00	501,12	0,00	0,00
8.	1 ks sieťový videozaznamník pre 4 IP-kamery Hikvision, kompresia H264, rozlíšenie 4CIF alebo 720p pri 25sn/s na kanál, alebo 4 kamery 2 MPx alebo 3 MPx not real time, alebo 2 kamery 2MPx 25sn/s na kanál, alebo 1 kamera 5MPx 6.25sn/s. 1x audio OggVorbis vstup/vystup, 1x VGA vystup, 1x BNC video vystup, synchrónne prehrávanie 4 kanálov, Dual stream, 1xHDD SATA 2TB, 2xUSB 2.0, ovládanie myšou (súčasťou balenia), diaľkové ovládanie, 1x sieť RJ 45 10/100M, 1xRS485 pre PTZ kamery (80 protokolov), napájanie 12VDC.	316,80	0,00	0,00	0,00	316,80	100,00

	prikon 20W (bez HDD), rozmery 305x44,5x230mm, prac. teplota -10° až +55°C, klientsky softvér (napr. typu Hikvision DS-7604NI-S alebo s porovnateľ. paramet.)						
9.	1 ks pevný disk (HDD) SATA III, 2TB AV - určený pre záznam videa	151.08	0.00	0.00	0.00	151.08	100.00
10.	4 ks zdroja - adaptéra 230V/12V, výstup 5A (napr. typu Vido S-12A48 alebo s porovnateľ. paramet.)	135.65	135.65	0.00	135.65	0.00	0.00
11.	1 ks GIGABIT switch pre menšie skupiny alebo domácnosti s 8x portmi RJ-45 10/100/1000Mbps, štandard IEEE 802.3x Full Duplex Flow Control, Auto negociácia rýchlostí, duplexného modu, Kovové puzdro, Napájanie AC 230V, 50Hz (napr. typu NETGEAR GS108GE alebo s porovnateľ. paramet.)	70.80	70.80	0.00	70.80	0.00	0.00
12.	RJ45 konektor (8 ks)	4.32	0.00	0.00	0.00	4.32	100.00
13.	FTP dátový kábel cat. 6 (200 m)	108.00	0.00	0.00	0.00	108.00	100.00
14.	Napájací kábel CYSY 2x2.5 (200 m)	204.00	0.00	0.00	0.00	204.00	100.00
15.	ostatný montážny, spojovací a pomocný materiál (1 komplet)	240.00	0.00	0.00	0.00	240.00	100.00
16.	MONTÁŽ kabeľáže (200 m)	228.00	0.00	0.00	0.00	228.00	100.00
17.	MONTÁŽ - osadenie a zapojenie kamier a WIFI vysieláčov (16 hod.)	384.00	0.00	0.00	0.00	384.00	100.00
18.	Nastavenie objektívu a nakonfigurovanie parametrov kamery (8 hod.)	192.00	0.00	0.00	0.00	192.00	100.00
19.	MONTÁŽ, zapojenie a nakonfigurovanie WIFI prenosových ciest (8 hod.)	192.00	0.00	0.00	0.00	192.00	100.00

20.	MONTÁŽ, zapojenie a nakonfigurovanie NVR a NAS - monitorovacie stredisko (8 hod.)	192.00	0.00	0.00	0.00	192.00	100.00
21.	Vykonanie revízie elektrozariadení (EZ), vypracovanie revíznej správy	240.00	0.00	0.00	0.00	240.00	100.00
22.	Komplexná a inžinierska činnosť	360.00	0.00	0.00	0.00	360.00	100.00
	Celkom	6 812,15 €	3 999,95 €	0,00 €	3 999,95 €	2 812,20 €	41,28 %